

SENTIER NO. 36 / TRAIL NO. 36 PARC DE LA GATINEAU PARK

RÉFECTION DU SENTIER / TRAIL RESTORATION PHASE 1 : ZONE D'INTERVENTION SUD / SOUTH WORK AREA



LAVAL
210, boulevard Lévesque Est,
Laval (Québec), H7G 1C9
T: 450.663.2145 T: 450.663.2146

MONTREAL
5605, avenue de Gaspé, bureau 601,
Montréal (Québec), H2T 2A4
T: 514.523.9559 T: 514.844.7222
info@rousseau-lefebvre.com
www.rousseau-lefebvre.com



ARCHITECTURE DE PAYSAGE / LANDSCAPE ARCHITECTURE

PAGE	TITRE / TITLE	ÉCHELLE / SCALE
AP-000	PAGE COUVERTURE / COVER PAGE	
AP-101	PLAN DE RÉFECTION DE SENTIER - 0+00- 0+60	1:250
AP-102	PLAN DE RÉFECTION DE SENTIER - 0+60- 0+290	1:250
AP-501	DÉTAILS DE CONSTRUCTION / CONSTRUCTION DETAILS	INDIQUÉE
AP-502	DÉTAILS DE CONSTRUCTION / CONSTRUCTION DETAILS	INDIQUÉE

NO PROJET / PROJECT NO: DC 3085-07
 NOM / NAME: PARC DE LA GATINEAU PARK - SENTIER NO. 36 / TRAIL NO. 36- PHASE 1 - ZONE D'INTERVENTION SUD / SOUTH WORK AREA
 ÉMISSION / EMISSION: PLAN ÉMIS POUR SOUMISSION 2016-03-08
 FICHER / FILE NAME: 12448-PLD.dwg

- ENROCHEMENT, VOIR DÉTAILS / RIPRAP, SEE DETAILS
- ENSEMENCEMENT DE STABILISATION RIVERAINE / RIPARIAN STABILISATION SEEDING
- NIVEAU PROPOSÉ / PROPOSED GRADE
- NIVEAU EXISTANT / EXISTING GRADE
- NIVEAU HAUT PROPOSÉ / PROPOSED TOP GRADE
- NIVEAU BAS PROPOSÉ / PROPOSED BOTTOM GRADE
- REPÈRES AUX 10M / MARKERS EVERY 10M
- POURCENTAGE ET DIRECTION DE LA PENTE / SLOPE DIRECTION AND PERCENTAGE
- LIMITE DES TRAVAUX / WORK LIMIT
- LIGNE DES HAUTES EAUX (REF. CCN) / HIGH WATER MARK (REF. NCC)
- EMPRISE DE LA ROUTE / ROAD RIGHT-OF-WAY

NOTE :
LES INFORMATIONS RELATIVES AUX NIVEAUX EXISTANTS ET AUX MILIEUX HUMIDES EXISTANTS RELEVANT D'UN DOCUMENT TRANSMIS PAR LA CCN (SOURCE : ACAD-15017-GPmeechTrail36CAD20150227-637.dwg)

no.	description	date
2	PONCEAU 4 - RELOCALISÉ	2016-07-29
1	PLANS ÉMIS POUR SOUMISSION	2016-03-08

project
projet

**SENTIER NO. 36
PARC DE LA GATINEAU PARK
TRAIL NO. 36
- PHASE 1- ZONE
D'INTERVENTION SUD /
SOUTH WORK AREA**

drawing
dessin

**PLAN DE RÉFECTION DU SENTIER /
TRAIL RESTORATION PLAN
0+60 - 0+290**

approved by
approuvé par M. ROUSSEAU

designed by
conçu par M. CHARTRAND

drawn by
dessiné par M. CHARTRAND, D. BERTRAND

date NOV 2015 scale
échelle 1:250

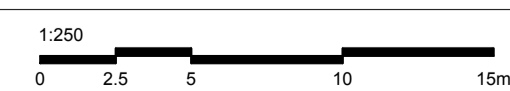
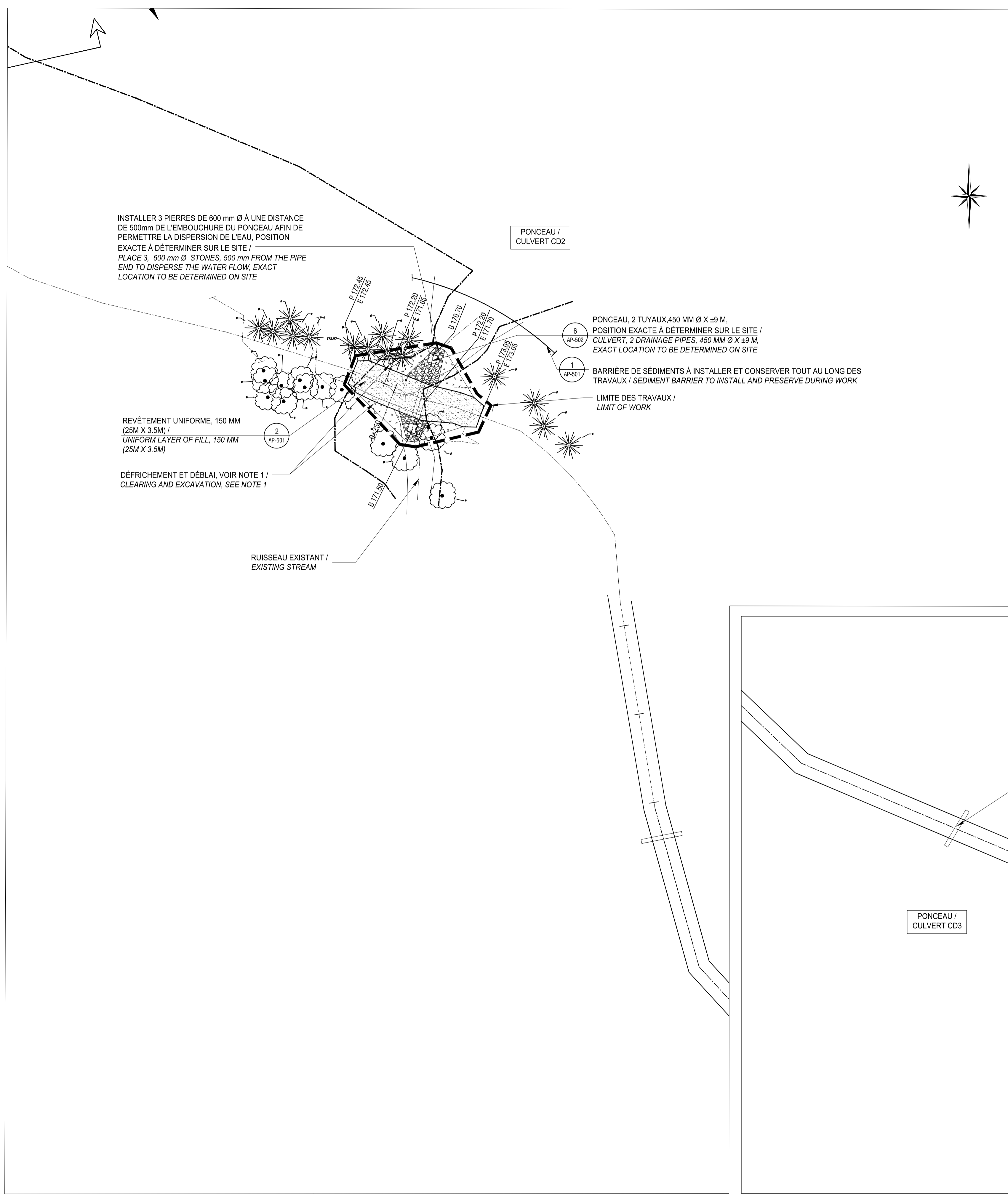
NCC project no. sheet no.
no. du projet de la CCN no. de la feuille
DC 3035-07 **AP-102**

- NOTES GÉNÉRALES / GENERAL NOTES
- L'ENTREPRENEUR DOIT VÉRIFIER LES CONDITIONS EXISTANTES SUR LE SITE AVANT LE DÉBUT DES TRAVAUX ET AVISER LE REPRÉSENTANT DE LA CCN DE TOUTE ERREUR, OMISSION OU CONTRADICTION. / THE CONTRACTOR MUST CHECK THE EXISTING CONDITIONS OF THE SITE BEFORE BEGINNING WORK AND NOTIFY THE NCC REPRESENTATIVE OF ANY ERROR, OMISSION OR INCONSISTENCIES.
 - LES NIVEAUX EXISTANTS INDIQUÉS SUR LE PLAN PROVIENNENT DU RELEVÉ LIDAR FOURNI PAR LE PROPRIÉTAIRE. LES CONDITIONS DU SITE PEUVENT VARIER. / ELEVATIONS ARE BASED ON LIDAR CONTOUR LINES. ACTUAL SITE CONDITIONS WILL VARY.
 - L'ENTREPRENEUR NE DOIT ÉLIMINER AUCUNE VÉGÉTATION EXISTANTE SUR LE SITE SANS L'APPROBATION DU REPRÉSENTANT DE LA CCN. / THE CONTRACTOR SHOULD NOT REMOVE ANY VEGETATION ON SITE WITHOUT APPROVAL OF THE NCC REPRESENTATIVE.
 - À MOINS D'INDICATIONS CONTRAIRES, L'ENTREPRENEUR SERA RESPONSABLE D'IMPLANTER LES OUVRAGES SUR LE SITE EN COMPAGNIE DU REPRÉSENTANT DE LA CCN. / UNLESS OTHERWISE INDICATED, THE CONTRACTOR MUST LAYOUT THE WORK AREAS ON SITE WITH THE NCC REPRESENTATIVE.
 - L'IMPLANTATION DES OUVRAGES DEVRA ÊTRE APPROUVÉE PAR LE REPRÉSENTANT DE LA CCN AVANT DE COMMENCER LES TRAVAUX. / LAYOUT OF WORK MUST BE APPROVED BY THE NCC REPRESENTATIVE BEFORE STARTING ANY WORK.
 - L'ENTREPRENEUR DOIT VÉRIFIER, AVANT DE COMMENCER TOUT TRAVAIL, TOUTES LES DIMENSIONS DES DESSINS ET LES CONDITIONS EXISTANTES SUR LE CHANTIER. / THE CONTRACTOR SHALL VERIFY ALL WORK, ALL DIMENSIONS AND ALL DRAWINGS OF EXISTING CONDITIONS OF SITE BEFORE STARTING ANY WORK.
 - TOUTE CONTRADICTION ENTRE LES PLANS, LES DÉTAILS OU LE DEVIS DOIT ÊTRE RAPPORTÉE AU REPRÉSENTANT DE LA CCN. / ANY DISCREPANCY BETWEEN PLANS, DETAILS AND SPECIFICATIONS SHALL BE REPORTED TO THE NCC REPRESENTATIVE.

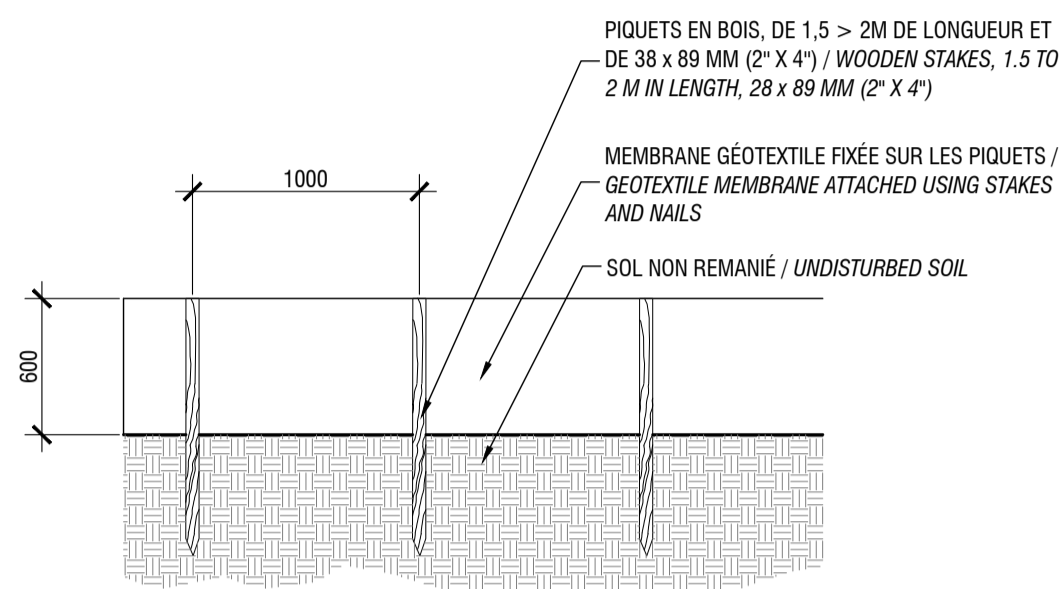
- LISTE D'INTERVENTIONS ET DE DÉTAILS / LIST OF INTERVENTIONS AND DETAILS
- SURFACAGE ET PROFILAGE / RESURFACING AND GRADING**
- 1 BARRIÈRE DE SÉDIMENTS / SEDIMENT BARRIER
 - 2 REMBLAYAGE DE SENTIER - TYPE A / TRAIL SURFACING - TYPE A
- GESTION DES EAUX / DRAINAGE**
- 3 FOSSEE DRAINANT / DRAINAGE DITCH
 - 4 ENROCHEMENT SOUS SYSTÈME RACINAIRE / ROCKFILL UNDER ROOT SYSTEM
- FRANCHISSEMENT DES COURS D'EAU / STREAM AND DITCH CROSSINGS**
- 5 PONCEAU POUR FOSSE / DITCH CULVERT
 - 6 PONCEAU POUR RUISSEAU / STREAM CULVERT
- STABILISATION DE PENTES / SLOPE STABILIZATION**
- 7 PLANTATION D'ARBUSTES / SHRUB PLANTING

REMARQUE / NOTE 1:
- PENTE DE DÉBLAI / REMBLAI, VARIABLE ENTRE 0 ET 50%
LE POURCENTAGE DE PENTE DU DÉBLAI ET REMBLAI EST VARIABLE EN FONCTION DES CONDITIONS DU SOL EXISTANT. MINIMISER LE DÉBOISEMENT À RÉALISER, TOUT EN CRÉANT UN PROFIL DE TERRAIN D'ASPECT LE PLUS NATUREL POSSIBLE.

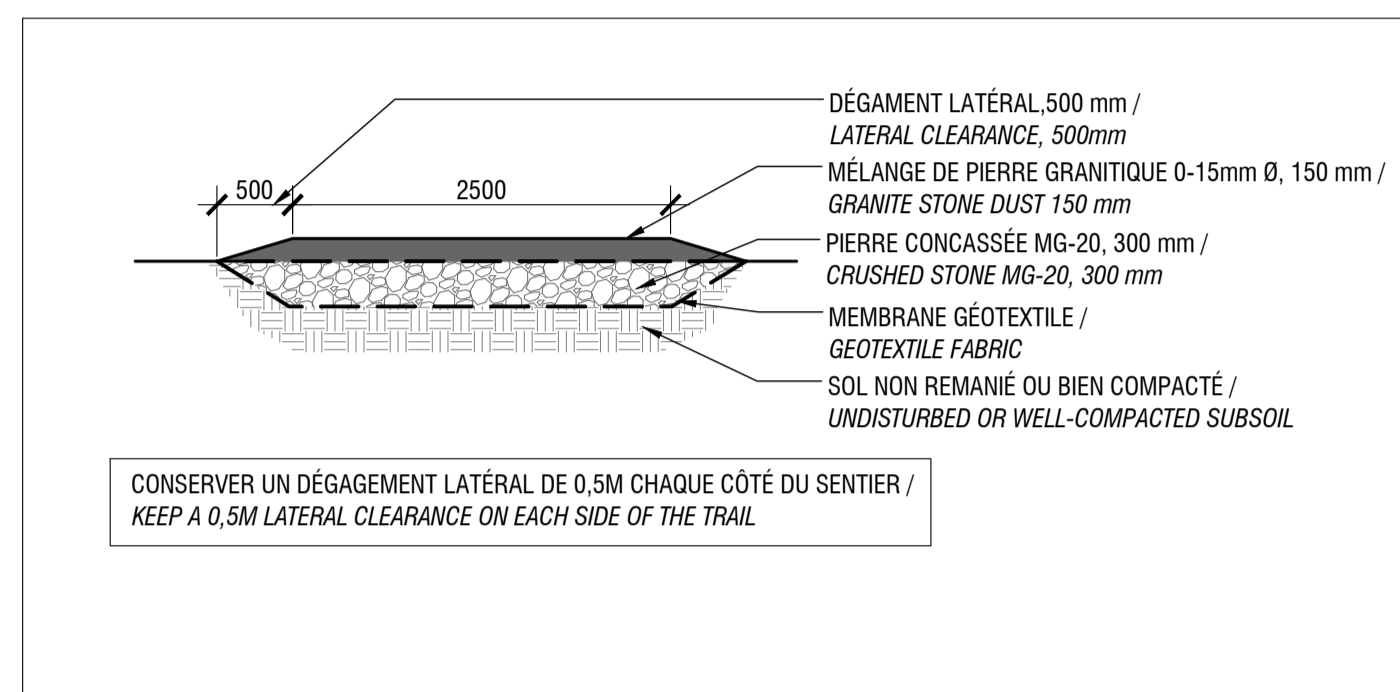
- CUT AND FILL SLOPE, VARIABLE BETWEEN 0 AND 50%
SLOPE PERCENTAGE OF CUT AND FILL MATERIAL VARIES ACCORDING TO EXISTING SOIL CONDITIONS. MINIMIZE REQUIREMENTS FOR CLEARING, CREATING A GRADE PROFILE THAT LOOKS AS NATURAL AS POSSIBLE.



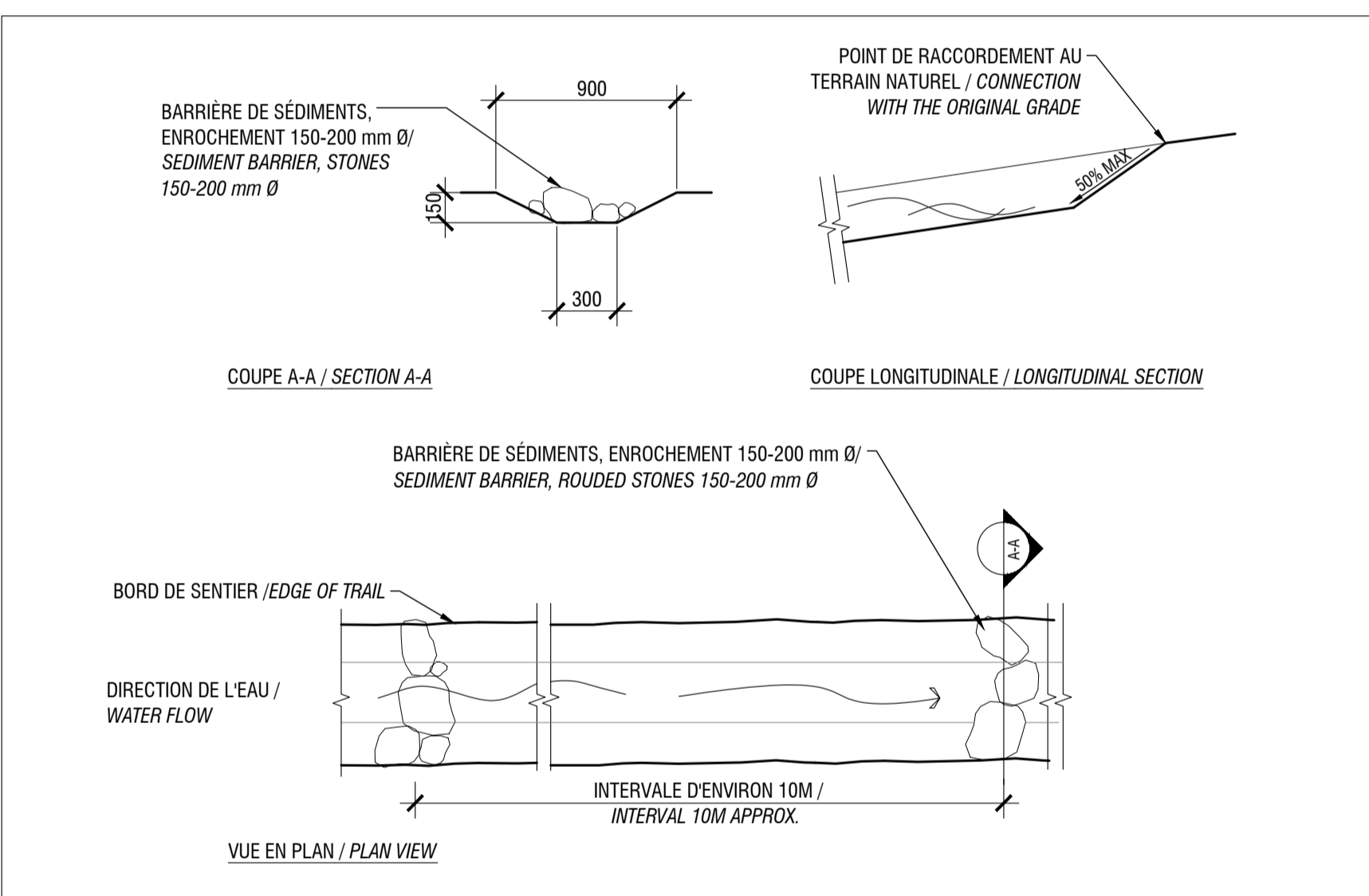
- NOTES:
- INSTALLER LES BARRIÈRES À SÉDIMENTS TEMPORAIRES À TRAVERS LES FOSSES ET EN BORDURE DES COURS D'EAU ET DES MILIEUX HUMIDES, SELON LE DÉTAIL ET LES DISPOSITIONS DE LA SECTION -01 35 43 PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT - DU DEVIS / INSTALL SEDIMENT BARRIERS THROUGH DITCHES AND ALONGSIDE WATERCOURSES AND WETLANDS, ACCORDING TO DETAILS AND SECTION -01 35 43 ENVIRONMENTAL PROTECTION - OF THE CONTRACT SPECIFICATIONS;
 - S'ASSURER QUE LES BARRIÈRES RESTENT BIEN EN PLACE TOUT AU LONG DES TRAVAUX / SEDIMENT CONTROL BARRIER TO REMAIN IN PLACE THROUGHOUT THE CONSTRUCTION WORK;
 - AJOUTER DES BARRIÈRES TEMPORAIRES AU BESOIN LORS DES TRAVAUX D'EXCAVATION DES CANIVEAUX ET AUTRES OUVRAGES / ADD TEMPORARY BARRIERS WHEN DOING EXCAVATION WORK FOR CULVERTS OF OTHER WORKS AS NEEDED;
 - RETIRER TOUTES LES BARRIÈRES À LA FIN DES TRAVAUX SELON LES DIRECTIONS DU REPRÉSENTANT DE LA CCN / SEDIMENT CONTROL BARRIER TO REMAIN IN PLACE UNTIL DIRECTED BY THE NCC REPRESENTATIVE



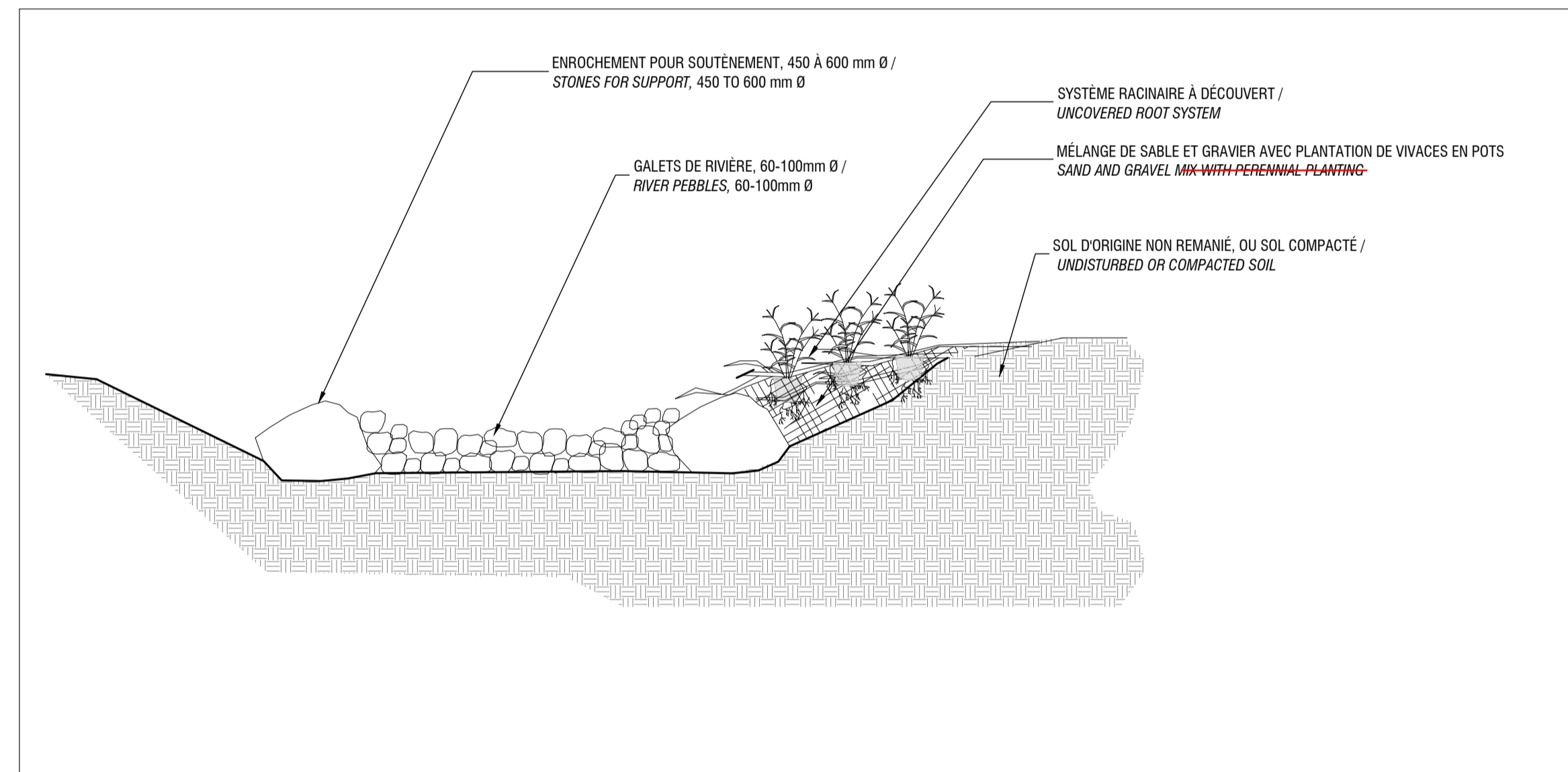
1 BARRIÈRE DE SÉDIMENTS / SEDIMENT BARRIER
ÉCHELLE / SCALE 1: 30



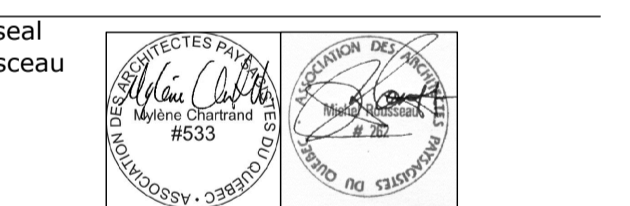
2 REMBLAYAGE DE SENTIER - TYPE A / TRAIL SURFACING - TYPE A
ÉCHELLE / SCALE 1: 50



3 FOSSEE DRAINANT / DRAINAGE DITCH
ÉCHELLE / SCALE 1: 25



4 ENROCHEMENT SOUS SYSTÈME RACINAIRE / ROCKFILL UNDER ROOT SYSTEM
ÉCHELLE / SCALE 1: 30



issued or revised
émis ou révisé

no.	description	date
1	PLANS ÉMIS POUR SOUMISSION	2016-03-08

project

projet

SENTIER NO. 36
PARC DE LA GATINEAU PARK
TRAIL NO. 36
- PHASE 1- ZONE
D'INTERVENTION SUD /
SOUTH WORK AREA

drawing
dessin

DÉTAILS DE CONSTRUCTION /
CONSTRUCTION DETAILS

approved by
approuvé par M. ROUSSEAU

designed by
conçu par M. CHARTRAND

drawn by
dessiné par M. CHARTRAND, D. BERTRAND

date NOV 2015 scale INDICUÉE /
INDICATED

NCC project no. sheet no.
no. du projet de la CCN no. de la feuille

DC 3035-07

AP-501